



## Amtliche Bekanntmachungen

### Satzung zur Änderung der Gebührensatzung für die Stadtbibliothek

Die Stadt Fürth erlässt auf Grund der Art. 1, 2 und 8 des Kommunalabgabengesetzes (KAG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 4. April 1993 (GVBl. S. 264, BayRS 2024-1-1) sowie des Art. 20 des Kostengesetzes in der Fassung der Bekanntmachung vom 20. Februar 1998 (GVBl. S. 43, BayRS 2013-1-1-F), zuletzt geändert durch Gesetz vom 24. Dezember 2002 (GVBl. S. 937) folgende Satzung zur Änderung der Gebührensatzung für die Stadtbibliothek Fürth vom 2. Mai 2001:

#### Art. 1

In § 2 wird der Betrag „0,50 Euro“ durch den Betrag „2,00 Euro“ ersetzt.

#### Art. 2

Diese Satzung tritt am Tage nach ihrer Bekanntmachung im Amtsblatt der Stadt Fürth in Kraft. Vorstehende Satzung wurde vom Stadtrat am 26. Mai 2004 beschlossen. Sie wird hiermit ausfertigt und bekannt gemacht.

Fürth, 7. Juni 2004, Stadt Fürth

Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister



## Öffentliche Ausschreibungen

**Auftraggeber:** Stadt Fürth, Baureferat, Rudolf-Breitscheid-Straße 35, 90762 Fürth, Telefon: (0911) 974-2602, Telefax: (0911) 974-2611.

**Verfahrensart:** Öffentliche Ausschreibung.

**Vertragsform:** Bauvertrag.

**Ausführungsort:** 90765 Fürth / Stadeln „An der Waldschänke“.

**Auftragsgegenstand:** Generalsanierung Kinderspielplatz „An der Waldschänke“

Landschaftsgärtnerische Arbeiten:

- Gesamtfläche: ca. 730 m<sup>2</sup>,
- Verbleibende Pflanzflächen: ca. 165 m<sup>2</sup>,
- Natursteinpflaster: ca. 75 m<sup>2</sup>,
- Wassergebundene Wegedecke: ca. 60 m<sup>2</sup>,
- Sandspielfläche: ca. 60 m<sup>2</sup>,
- Muschelkalk-Böcke, etc.: ca. 22 m<sup>2</sup>,
- Fallschutzfläche/Holzschnitzel: ca. 40 m<sup>2</sup>,
- Rasenflächen: ca. 135 m<sup>2</sup>,
- Pflanzflächen: ca. 175 m<sup>2</sup>,
- Sonstige Nebenflächen: ca. 3 m<sup>2</sup>.

**Unterteilung in Lose:** Ist nicht vorgesehen.

**Ausführungsfristen:** Von 16. August 2004 bis 31. Oktober 2004. Fertigstellungspflege bis Ende Juni 2005.

**Anforderung der Unterlagen:** Anforderung oder Abholung ab 21. Juni 2004 von 8 bis 13 Uhr bei o.g. Adresse gegen Bezahlung eines Betrages von 15,30 Euro. Bei Anforderung der Verdingungsunterlagen ist der Nachweis der Einzahlung vorgenannten Betrages auf Konto Sparkasse Fürth 18 (BLZ 762 500 00) oder Postbank Nürnberg 2676 859 (BLZ 760 100 85) beizufügen. Der Betrag wird nicht zurückerstattet.

**Schlussstermin für Angebotsein-gang:** Bis spätestens 20. Juli 2004, 14.15 Uhr, bei der Stadt Fürth, Bauverwaltungsamt, Rudolf-Breitscheid-Straße 35, Zimmer 13, 90762 Fürth. Zur Angebotseröffnung sind die Bieter und ihre Bevollmächtigten zugelassen. Die Angebote sind in deutscher Sprache abzufassen.

**Angebotseröffnung:** Dienstag, 20. Juli 2004, 14.15 Uhr.

**Kautionen und Sicherheiten:** Für die Erfüllung sämtlicher Verpflichtungen aus dem Vertrag ist die Sicherheit in Höhe von 5 % der Auftragssumme als selbstschuldnerische Bürgschaft zu leisten. Es werden nur Bürgschaften eines in der Europäischen Union zugelasse-

nen Kreditinstituts oder Kreditversicherers angenommen.

**Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen:** Abschlags- und Schlusszahlungen erfolgen nach VOB/B in Verbindung mit Nummer 30 ZVB/E.

**Rechtsform und Bietergemeinschaft:** Gesamtschuldnerisch haftende Bietergemeinschaften mit bevollmächtigten Vertreter sind zugelassen.

**Mindestbedingungen:** Für den Auftrag kommen Bieter in Betracht, die bereits Leistungen mit Erfolg ausgeführt haben, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. Siehe Vergabeunterlagen (Eignungsnachweis des Bieters). weitere Bewerbungsbedingungen

**Bindefrist:** 19. August 2004.

**Zuschlagskriterien:** Gem. VOB/A § 25 noch Zuschlagskriterien.

**Nebenangebote:** Sind zugelassen oder sind nicht zugelassen.

**Sonstige Angaben** Nachprüfstelle gemäß § 31 VOB/A: Regierung von Mittelfranken, VOB-Stelle oder Vergabekammer, Promenade 27, 91522 Ansbach.

### Öffentliche Ausschreibung

**1. Auftraggeber (Vergabestelle):** infra fürth verkehr gmbh, Leyher Straße 69, 90763 Fürth, Telefon 0911/ 9704-208, Fax 0911/ 9704-408.

**2. a) Verfahrensart:** Öffentliche Ausschreibung nach VOB/A.

**b) Vertragsform:** Bauvertrag nach VOB.

**3. a) Ausführungsort:** Fürth U-Bahn BA 3.1.2, Komotauer Straße.

**b) Auftragsgegenstand:** Spartenumlegung Gas und Wasser, Erdarbeiten und Rohrverlegung.

**c) Unterteilung in Lose:** Nein.

**4. Ausführungsfrist:** Baubeginn 9. August 2004, Fertigstellung 8. April 2005.

**5. a) Anforderung der Unterlagen bei:** infra fürth gmbh, Herrn Neß, Leyher Straße 69, Zimmer

024, 90763 Fürth, Telefon 0911/ 9704-205, Fax 0911/9704-407. Verdingungsunterlagen werden bei o.g. Stelle ab dem 21. Juni 2004 in der Zeit von 7 bis 15 Uhr ausgegeben.

**b) Anforderung der Verdingungsunterlagen:** Die Anforderung der Verdingungsunterlagen ist bis zum Ablauf der Angebotsfrist (siehe hierzu Ziff. 6. a) möglich.

**c) Zahlung:** Die Verdingungsunterlagen können gegen Bezahlung von 10 Euro abgeholt werden. Eine Anforderung der Bedingungenunterlagen ist ebenfalls möglich. Bei Anforderung ist der Nachweis der Einzahlung vorgenannten Betrages auf Konto Sparkasse Fürth 99 99 954 (BLZ 762 500 00) beizufügen. Der Betrag wird nicht zurückerstattet.

**6. a) Schlussstermin Angebotsein-gang:** 9. Juli 2004, 10 Uhr.

**b) Angebotseinreichung:** Die Angebote sind an die unter Ziff. 5. a) genannte Stelle zu richten bzw. dort einzureichen.

**c) Sprache:** Deutsch.

**7. a) Bei der Eröffnung zugelassen:** Bieter und ihre Bevollmächtigten.

**b) Tag, Stunde, Ort:** 9. Juli 2004, 10 Uhr, Leyher Straße 69, Zimmer 017, 90763 Fürth.

**8. Sicherheiten:** Für die Erfüllung sämtlicher Verpflichtungen aus dem Vertrag ist eine Sicherheit in Höhe von 5 % der Auftragssumme durch selbstschuldnerische Bürgschaft zu leisten. Es werden nur Bürgschaften eines in der Europäischen Union zugelassenen Kreditinstituts oder Kreditversicherers angenommen.

**9. Zahlungsbedingungen:** Abschlags- und Schlusszahlungen erfolgen nach VOB/B in Verbindung mit den ZVB der infra fürth verkehr gmbh.

**10. Rechtsform der Bietergemeinschaft:** Gesamtschuldnerisch haftende Bietergemeinschaft mit bevollmächtigtem Vertreter.

**11. Mindestbedingungen:** Für den Auftrag kommen Bieter in Betracht, die bereits Leistungen mit Erfolg ausgeführt haben, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. Sonstige erforderliche Nachweise siehe Vergabeunterlagen.

**12. Zuschlags-/ Bindefrist bis:** 8. August 2004.

**13. Zuschlagskriterien:** Gem. § 25 VOB/A.

**14. Nebenangebote:** Nicht zugelassen.

**15. Sonstige Angaben:** Die Erteilung des Auftrages kann von Nachweisen gem. § 8 Nr. 3 VOB/A abhängig gemacht werden. Mit der Abgabe des Angebotes unterliegt der Bieter den Bestimmungen über nicht berücksichtigte Angebote gem. § 27 VOL/A.

**15. Nachprüfstelle:** Nachprüfstelle nach § 31 VOB/A: Regierung von Mittelfranken, VOB-Stelle, Promenade 27, 91522 Ansbach.

#### Öffentliche Ausschreibung

**1. Auftraggeber (Vergabestelle):** Stadt Fürth, Baureferat, Rudolf-Breitscheid-Straße 35, 90762 Fürth, Tel. 0911/ 974 2602, Fax 0911/ 974 2611.

**2. a) Verfahrensart:** Öffentliche Ausschreibung nach VOB/A.

**b) Vertragsform:** Bauvertrag nach VOB.

**3. a) Ausführungsort:** Generalsanierung der Turnhalle Geb. 1471, John-F.-Kennedy-Straße 29, 90763 Fürth.

**b) Auftragsgegenstand:**

**Schreinerarbeiten:** Eröffnungstermin: 7. Juli 2004, 14.15 Uhr, LV-Kosten: 15 Euro, Ausführungsfrist: ab KW 32 (Anfang August) 2004. Leistungsumfang:

- ca. 160 m<sup>2</sup> Wandvertäfelung (Holzfurnier),
- 22 Innentüren (Holz),
- 2 Eingangstüren (Holz),
- ca. 70 m<sup>2</sup> Trennwände mit Resopalbeschichtung und Glaselementen,
- 2 Bänke,
- 1 Treppenpodest.

**c) Unterteilung in Lose:** Entfällt.

**d) Anfertigung von Entwürfen:** Entfällt.

**4. Ausführungsfristen:** Siehe 3. b).

**5. a) Anforderung der Unterla-**

**gen bei:** Stadt Fürth, Bauverwaltungsamt, Rudolf-Breitscheid-Straße 35, Zimmer 012, 90762 Fürth, Tel. 0911/974 2602, Fax 0911/974 2611. Verdingungsunterlagen werden bei o.g. Stelle ab dem 21. Juni 2004 ausgegeben.

**b) Zahlung:** Die Verdingungsunterlagen können gegen Bezahlung eines Betrags gemäß der Aufstellung unter 3.b) abgeholt werden. Bei Anforderung der Verdingungsunterlagen ist der Nachweis der Einzahlung vorgenannten Betrages auf Konto Sparkasse Fürth 18 (BLZ 762 500 00) oder Postbank Nürnberg 26 76 859 (BLZ 760 100 85) beizufügen. Der Betrag wird nicht zurückerstattet.

**6. a) Schlusstermin Angebotsein-gang:** Siehe 3. b).

**b) Anschrift:** Stadt Fürth, Bauverwaltungsamt, Rudolf-Breitscheid-Straße 35, Zimmer 013, 90762 Fürth.

**c) Sprache:** Deutsch.

**7. a) Bei Eröffnung zugelassen:** Bieter und ihre Bevollmächtigten.

**b) Tag, Stunde, Ort:** Siehe 3. b), Rudolf-Breitscheid-Straße 35, Zimmer 013, 90762 Fürth.

**8. Sicherheiten:** Für die Erfüllung sämtlicher Verpflichtungen aus dem Vertrag ist eine Sicherheit in Höhe von 5% der Auftragssumme durch selbstschuldnerische Bürgschaft zu leisten. Es werden nur Bürgschaften eines in der Europäischen Union zugelassenen Kreditinstitutes oder Kreditversicherers angenommen.

**9. Zahlungsbedingungen:** Abschlags- und Schlusszahlungen erfolgen nach VOB/B in Verbindung mit ZVB.

**10. Rechtsform der Bietergemeinschafter:** Gesamtschuldnerisch haftende Bietergemeinschaft mit bevollmächtigtem Vertreter.

**11. Mindestbedingungen:** Für den Auftrag kommen Bieter in Betracht, die bereits Leistungen mit Erfolg ausgeführt haben, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. Sonstige erforderliche Nachweise siehe Vergabeunterlagen (Eignungsnachweis des Bieters).

**12. Zuschlags-/ Bindefrist bis:** 6. August 2004.

**13. Zuschlagskriterien:** Gem. § 25 VOB/A.

**14. Nebenangebote:** Wertung nach VOB und den Bewerbungsbedingungen.

**15. Sonstige Angaben:** Nachprüfstelle nach § 31 VOB/A: Regierung von Mittelfranken, VOB-Stelle, Promenade 27, 91522 Ansbach.

#### Öffentliche Ausschreibung

**1. Auftraggeber (Vergabestelle):** Stadt Fürth, Baureferat, Rudolf-Breitscheid-Straße 35, 90762 Fürth, Tel. 0911/ 974 2602, Fax 0911/ 974 2611.

**2. a) Verfahrensart:** Öffentliche Ausschreibung nach VOB/A.

**b) Vertragsform:** Bauvertrag nach VOB.

**3. a) Ausführungsort:** Sanierung Jugendzentrum Lindenhain - ELAN, Kapellenstraße 47, 90762 Fürth.

**b) Auftragsgegenstand:**

**b1) Abbrucharbeiten:** Eröffnungstermin: 6. Juli 2004, 14.30 Uhr, LV-Kosten: 20 Euro, Ausführungsfrist: ca. ab KW 28 (Anfang Juli) 2004. Leistungsumfang:

- ca. 750 m<sup>3</sup> abzubrechende Gebäudeteile,
- ca. 350 m<sup>2</sup> abzubrechender Estrich mit Oberbelag.

**b2) Erd-, Kanal-, Maurer- und Stahlbetonarbeiten:** Eröffnungstermin: 6. Juli 2004, 14.45 Uhr, LV-Kosten: 25 Euro, Ausführungsfrist: ca. ab KW 31 (Ende Juli) 2004. Leistungsumfang:

- ca. 190 lfdm Kanalleitungen und Luft-/ Erdwärmetauscher,
- ca. 145 m<sup>3</sup> Mauerarbeiten,
- ca. 160 m<sup>3</sup> Betonarbeiten,
- ca. 21500 kg Stahl.

**c) Unterteilung in Lose:** Entfällt.

**d) Anfertigung von Entwürfen:** Entfällt.

**4. Ausführungsfristen:** Siehe 3. b).

**5. a) Anforderung der Unterlagen bei:** Stadt Fürth, Bauverwaltungsamt, Rudolf-Breitscheid-Straße 35, Zimmer 012, 90762 Fürth, Telefon 0911/974-2602, Fax 0911/974-2611. Verdingungsunterlagen werden bei o.g. Stelle ab dem 14. Juni 2004 in der Zeit von 8 bis 13 Uhr ausgegeben.

**b) Zahlung:** Die Verdingungsunterlagen können gegen Bezahlung eines Betrags gemäß der Aufstellung unter 3.b) abgeholt werden. Bei Anforderung der Verdingungs-

unterlagen ist der Nachweis der Einzahlung vorgenannten Betrages auf Konto Sparkasse Fürth 18 (BLZ 762 500 00) oder Postbank Nürnberg 26 76 859 (BLZ 760 100 85) beizufügen. Der Betrag wird nicht zurückerstattet.

**6. a) Schlusstermin Angebotsein-gang:** Siehe 3. b).

**b) Anschrift:** Stadt Fürth, Bauverwaltungsamt, Rudolf-Breitscheid-Straße 35, Zimmer 013, 90762 Fürth.

**c) Sprache:** Deutsch.

**7. a) Bei Eröffnung zugelassen:** Bieter und ihre Bevollmächtigten.

**b) Tag, Stunde, Ort:** Siehe 3. b), Rudolf-Breitscheid-Straße 35, Zimmer 013, 90762 Fürth.

**8. Sicherheiten:** Für die Erfüllung sämtlicher Verpflichtungen aus dem Vertrag ist eine Sicherheit in Höhe von 5% der Auftragssumme durch selbstschuldnerische Bürgschaft zu leisten. Es werden nur Bürgschaften eines in der Europäischen Union zugelassenen Kreditinstitutes oder Kreditversicherers angenommen.

**9. Zahlungsbedingungen:** Abschlags- und Schlusszahlungen erfolgen nach VOB/B in Verbindung mit ZVB.

**10. Rechtsform der Bietergemeinschafter:** Gesamtschuldnerisch haftende Bietergemeinschaft mit bevollmächtigtem Vertreter.

**11. Mindestbedingungen:** Für den Auftrag kommen Bieter in Betracht, die bereits Leistungen mit Erfolg ausgeführt haben, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. Sonstige erforderliche Nachweise siehe Vergabeunterlagen (Eignungsnachweis des Bieters).

**12. Zuschlags-/ Bindefrist bis:** 5. August 2004.

**13. Zuschlagskriterien:** Gem. § 25 VOB/A.

**14. Nebenangebote:** Wertung nach VOB und den Bewerbungsbedingungen.

**15. Sonstige Angaben:** Nachprüfstelle nach § 31 VOB/A: Regierung von Mittelfranken, VOB-Stelle, Promenade 27, 91522 Ansbach.

#### Öffentliche Ausschreibung

**1. Auftraggeber (Vergabestelle):** Stadt Fürth, Baureferat, Rudolf-Breitscheid-Straße 35, 90762

Fürth, Telefon 0911/ 974-2602, Fax 0911/ 974-2611.

**2. a) Verfahrensart:** Öffentliche Ausschreibung nach VOB/A.

**b) Vertragsform:** Bauvertrag.

**3. a) Ausführungsort:** 90768 Fürth.

**b) Auftragsgegenstand:** Neubau eines Regen- und Schmutzwasserkanals in der Stichstraße zur Unterfürberger Straße.

Eröffnungstermin: 8. Juli 2004, 14 Uhr. LV-Kosten: 20 Euro, Ausführungsfrist: 16. August bis 15. September 2004.

Leistungsumfang:

- Rohrgrabenaushub ca. 450 m<sup>3</sup>,
- Rohrgrabenverbau ca. 850 m<sup>2</sup>,
- Rohrleitung Steinzeug DN 250 ca. 90 m,
- Rohrleitung Stahlbeton DN 300 ca. 65 m,
- Einstiegschächte DN 1000 6 Stck.

**c) Unterteilung in Lose:** Nein.

**d) Anfertigung von Entwürfen:** Nicht vorgesehen.

**4. Ausführungsfristen:** Siehe 3. b).

**5. a) Anforderung der Unterlagen bei:** Stadt Fürth, Bauverwaltungsamt, Rudolf-Breitscheid-Straße 35, Zimmer 012, 90762 Fürth, Telefon 0911/974-2602, Fax 0911/974-2611. Verdingungsunterlagen werden bei o.g. Stelle **ab dem 22. Juni 2004** in der Zeit von 8 bis 13 Uhr ausgegeben.

**b) Zahlung:** Die Verdingungsunterlagen können gegen Bezahlung eines Betrags gemäß der Aufstellung unter 3.b) abgeholt werden. Bei Anforderung der Verdingungsunterlagen ist der Nachweis der Einzahlung vorgenannten Betrages auf Konto Sparkasse Fürth 18 (BLZ 762 500 00) oder Postbank Nürnberg 26 76 859 (BLZ 760 100 85) beizufügen. Der Betrag wird nicht zurückerstattet.

**6. a) Schlusstermin Angebotseingang:** Siehe 3. b).

**b) Anschrift:** Stadt Fürth, Bauverwaltungsamt, Rudolf-Breitscheid-Straße 35, Zimmer 013, 90762 Fürth.

**c) Sprache:** Deutsch.

**7. Entfällt.**

**8. Sicherheiten:** Für die Erfüllung sämtlicher Verpflichtungen aus dem Vertrag ist eine Sicherheit in Höhe von 5% der Auftragssumme durch selbstschuldnerische Bürg-

schaft zu leisten. Es werden nur Bürgschaften eines in der Europäischen Union zugelassenen Kreditinstitutes oder Kreditversicherers angenommen.

**9. Zahlungsbedingungen:** Abschlags- und Schlusszahlungen erfolgen nach VOB/B in Verbindung mit den ZVB der Stadt Fürth.

**10. Rechtsform der Bietergemeinschaft:** Gesamtschuldnerisch haftende Bietergemeinschaft mit bevollmächtigtem Vertreter.

**11. Mindestbedingungen:** Für den Auftrag kommen Bieter in Betracht, die bereits Leistungen mit Erfolg ausgeführt haben, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. Sonstige erforderliche Nachweise siehe Vergabeunterlagen (Eignungsnachweis des Bieters).

**12. Zuschlags-/ Bindefrist bis:** 6. August 2004.

**13. Zuschlagskriterien:** Gem. VOB/A § 25.

**14. Nebenangebote:** Technisch gleichwertige sind zugelassen.

**15. Sonstige Angaben:** Nachprüfstelle nach § 31 VOB/A: Regierung von Mittelfranken, VOB-Stelle, Promenade 27, 91522 Ansbach.



### Öffentlicher Teilnahmewettbewerb

**1. Auftraggeber:** Stadt Fürth, Baureferat, Rudolf Breitscheidstraße 35, 90762 Fürth, Telefon 0911 / 974-2602, Telefax 0911 / 974-2611.

**2. a) Verfahrensart:** Beschränkte Ausschreibung nach öffentlichem Teilnahmewettbewerb (Nichtoffenes Verfahren).

**b) Vertragsform:** Entfällt.

**c) Art des Auftrages, der Gegenstand der Vergabe ist :** Angebotsverfahren gemäß § 6 VOB / A.

**3. a) Ausführungsort:** Stadtgebiet Fürth.

**b) Auftragsgegenstand:** Kanalsanierung des gemauerten Eiprofils 700/1050 auf ca. 250 m in der Karolinenstraße.

Die Leistungen umfassen im Wesentlichen:

Kanalreinigung, Kanalinspektion, Wasserhaltung, Belüftung, Sanierung der Mauerwerksfugen.

**c) Unterteilung in Lose:** Entfällt.

**d) Anfertigung von Entwürfen:** Entfällt.

**4. Ausführungsfristen:** August 2004 bis Oktober 2004.

**5. Gegebenenfalls Rechtsform, die die Bietergemeinschaft und die der Vertrag haben muss:** Gesamtschuldnerisch haftende Arbeitsgemeinschaft mit bevollmächtigtem Vertreter.

**6. a) Ablauf der Bewerbungsfrist für die Anträge auf Teilnahme:** 28. Juni 2004.

**b) Anschrift, an die diese Anträge zu richten sind:** Stadt Fürth, Bauverwaltungsamt, Zimmer 13, Rudolf-Breitscheid-Straße 35, 90762 Fürth.

**c) Sprache:** Deutsch.

**7. Tag, an dem die Aufforderungen zur Angebotsabgabe spätestens abgesandt werden:** 2. Juli 2004.

**8. Kautionen und sonstige Sicherheit:** Entfällt.

**9. Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen:** Abschlags- und Schlusszahlungen nach VOB/B in Verbindung mit Nummer 30 ZVB/E.

**10. Mit dem Teilnahmeantrag verlangte Nachweise für die Beurteilung der Eignung (Fachkunde, Leistungsfähigkeit, Zuverlässigkeit) des Bieters:** Mit dem Antrag zur Teilnahme an der Ausschreibung sind die im § 8 Nr. 3 Abs. 1b) - d) VOB/A aufgeführten Nachweise vorzulegen. Für Bewerber, die bereits vergleichbare Leistungen für die Stadt Fürth ausgeführt haben, kann der Nachweis entfallen.

**11. Kriterien für die Auftragserteilung, wenn diese nicht in der Aufforderung zur Angebotsabgabe benannt sind:** Für den Auftrag kommen nur Bieter in Betracht, die bereits Leistungen mit Erfolg ausgeführt haben, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind.

**12. Änderungsvorschläge und Nebenangebote:** Änderungsvorschläge und Nebenangebote werden ausgeschlossen.

**13. Sonstige Angaben:** Nachprüfstelle gemäß § 31 VOB / A: Regierung von Mittelfranken, VOB-Stelle, Postfach 606, 91511 Ansbach.

**14. Entfällt.**

**15. Entfällt.**

### Teilnahmewettbewerb für beschränkte Ausschreibung

**a.) Auftraggeber:** Stadt Fürth, Baureferat, Rudolf-Breitscheid-Straße 35, 90762 Fürth, Telefon 0911/ 974 2602, Fax 0911/ 974 2611.

**b.) Verfahrensart:** Öffentlicher Teilnahmewettbewerb vor Beschränkter Ausschreibung, VOB/A.

**c.) Vertragsform:** Bauvertrag nach VOB.

**d.) Ausführungsort:** Generalsanierung der Turnhalle Geb. 1471, John-F.-Kennedy-Straße 29, 90763 Fürth.

**e.) Art und Umfang der Leistung:**

**Innen- und Aussenputzarbeiten:**

- ca. 1.200 m<sup>2</sup> künstlerisch gestalteter Außenputz, ca. 1.350 m<sup>2</sup>
- Innenputz an Wand und Decke.

**f.) Aufteilung in Lose:** Nein.

**g.) Erbringen von Planungsleistungen:** Nein.

**h.) Ausführungsfristen:** Arbeitsbeginn ca. KW 31 (Ende Juli) 2004, Arbeitsende ca. KW 37 (Anfang September) 2004.

**j.) Frist für die Einreichung von Teilnahmeanträgen endet am:** 22. Juni 2004.

**k.) Anschrift, an die Angebote zu richten sind:** Stadt Fürth, Bauverwaltungsamt, Rudolf-Breitscheid-Straße 35, Zimmer 012, 90762 Fürth, Telefon 0911/ 974 2602, Fax 0911/ 974 2611.

**l.) Geforderte Eignungsnachweise:** Der Bewerber hat mit dem Teilnahmeantrag zum Nachweis seiner Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit Angaben zu machen gem. § 8 Nr. 3 (1) Buchstaben a) bis f) VOB/A und darüberhinausgehend für Punkt g) die Nachweise der Fachausbildung des Firmeninhabers, der Bauleiter, Poliere, Meister und Vorarbeiter; Angaben zur Mitarbeiterstruktur und Zugehörigkeitsdauer zum Betrieb; Nachweis von Zusatzausbildungen bzw. Ausführungsnachweise im Bereich von hochwertigen Putztechniken: handwerkliche Tätigkeiten im Denkmalschutz, vor allem alte Putztechniken, Spachtel- und Lasurtechniken von Putz nach künstlerischen Vorgaben, Nass-in-Nass-Verarbeitung von versch. Putztönen nach künstlerischen Vorgaben; bei Referenzobjek-





## Die Bundesagentur für Arbeit informiert

Kontakt: Agentur für Arbeit Fürth, Telefon 0911/97 05-195

Achtung: Bitte geben Sie als Stichwort die Kenn.-Nr., Beruf und die Nummer der **StadtZEITUNG** an.

### Physiotherapeut/-in

**Anforderungen:** Für alle berufsüblichen Tätigkeiten inklusive Hausbesuche; **Betriebsart:** Physiotherapiepraxis; **Kenntnisse/Fertigkeiten:** Abgeschlossene Ausbildung, manuelle Lymphdrainage erforderlich, Führerschein Klasse III notwendig; **Arbeitsort:** Oberasbach; **Arbeitszeit:** Vollzeit; **Lohn:** Nach Vereinbarung; **Ab:** Sofort  
KennNr.: Physiotherapie+Massage GmbH Ingo Rupprecht, Vordere Weichselgartenstraße 2, 90522 Oberasbach, Tel. 0911 – 699 54 80

### Kinderpfleger/-in

**Anforderungen:** Als pädagogische Zweitkraft in einem zweigruppigen evangelischem Hort; **Betriebsart:** Kinderhort; **Kenntnisse/Fertigkeiten:** Abgeschlossene Ausbildung, pädagogisches Fachwissen, Elternarbeit, Teamfähigkeit, Lust auf Bewegung und Spiel, Erfahrung im Hortbereich wünschenswert, auch Berufsanfängerinnen möglich, christliche Konfession erforderlich; **Arbeitsort:** Fürth; **Arbeitszeit:** Vollzeit; **Lohn:** Nach Tarif; **Ab:** 1. September  
KennNr.: 73509 280504 86674

### Gärtner/-in

**Anforderungen:** Pflege der Pflanzen im Innen- und Außenbereich eines Freizeitbades; **Betriebsart:** Freizeitbad; **Kenntnisse/Fertigkeiten:** Abgeschlossene Ausbildung, kreativ, technisches Verständnis; **Arbeitsort:** Stein; **Arbeitszeit:** Vollzeit; **Lohn:** Nach Vereinbarung; **Ab:** Sofort  
KennNr.: Palm Beach GmbH, Albertus-Magnus-Straße 29, 90547 Stein, Tel. 0911 – 68 83 512, Fr. Kovacs

### Verkäufer/-in

**Anforderungen:** Auffüllen der Ware, Bedienung der Kassen, Freundlichkeit, Ehrlichkeit, Leis-

tungsbereitschaft, Alter bis max. 30 Jahre; **Betriebsart:** Einzelhandel mit Nahrungsmitteln; **Kenntnisse/Fertigkeiten:** Abgeschlossene Ausbildung, FS Klasse III wünschenswert; **Arbeitsort:** Raum Fürth; **Arbeitszeit:** Teilzeit 18,75 Stunden/Woche; **Lohn:** Nach Vereinbarung; **Ab:** Sofort  
KennNr.: 73509 281003 66994

### Mitarbeiter/-in für den Verkauf

**Anforderungen:** Bedienung der Kasse sowie Vor- und Nachbereitung der Kasse, Regalpflege, Warenannahme und -präsentation, Preisauszeichnung, Disposition, Verkauf, ggf. Vertretung des Filialleiters, max. 45 Jahre; **Betriebsart:** Einzelhandel; **Kenntnisse/Fertigkeiten:** Abgeschlossene Ausbildung oder Berufserfahrung im Handel wünschenswert, aber nicht Bedingung, auch für branchenfremde Bewerber, teamfähig, belastbar, zeitlich voll flexibel zwischen 7 und 21 Uhr; **Arbeitsort:** Fürth; **Arbeitszeit:** Teilzeit im Schichtsystem, von 7-21 Uhr, 18,75 Std./Woche; **Lohn:** Nach Vereinbarung; **Ab:** Sofort, befristet auf 12 Monate  
KennNr.: Stieg Heinken mbH, Altvaterstraße 12, 93197 Zeitlarn, Tel. 0941 – 630 77 63, Hr. Schröter

### Koch/ Köchin oder Beikoch

**Anforderungen:** Berufsabschluss; **Kenntnisse/Fertigkeiten:** „A la carte“-Geschäft, Alleinkochkenntnisse von Vorteil, front-cooking, gepflegtes Äußeres; **Arbeitsort:** Fürth; **Arbeitszeit:** Teilzeit, 1,5 Tage pro Woche, von 11-14.30 / 17-23 Uhr; **Lohn:** 400 Euro; **Ab:** Sofort  
KennNr.: Sportpark Nord-West, Am Schallerseck 35, 90765 Fürth, Tel. 0911/9364690 Herr Lübben

### Kindertherapeut/-in

**Anforderungen:** Alle berufsüblichen Tätigkeiten inklusive Hausbesuche; **Betriebsart:** Krankengymnastikpraxis; **Kenntnisse/Fertigkeiten:** Ab-

geschlossene Ausbildung und Weiterbildung zum Kindertherapeuten, Berufserfahrung, Volyta-Kenntnisse, PKW und Führerschein notwendig; **Arbeitsort:** Cadolzburg; **Arbeitszeit:** Teilzeit 15-20 Std./Wo. nach Absprache; **Lohn:** Nach Vereinbarung; **Ab:** Sofort  
KennNr.: Krankengymnastikpraxis Schweizer, Zur Erleite18, 90556 Cadolzburg, Tel. 09103 – 78 23, Fr. Müller

### Restaurantfachfrau

**Anforderungen:** Berufsabschluss oder langjährige Erfahrung, Samstag/Sonntag im Wechsel; **Kenntnisse/Fertigkeiten:** Service von Speisen und Getränken; sehr gute Deutschkenntnisse erforderlich; **Arbeitsort:** Fürth; **Arbeitszeit:** 5.30-13.30 oder 12-20 Uhr; **Lohn:** Nach Vereinbarung; **Ab:** Sofort  
KennNr.: Pedus-Service, Förstermühle 8, 90762 Fürth, Tel.: 0911/7587-627 Frau Kolitsch

### LKW-Fahrer Klasse CE

**Anforderungen:** Erfahrung im Fernverkehr erforderlich, national und international; **Kenntnisse/Fertigkeiten:** Erfahrung auf Sattel- oder Wechselbrückenzug, gute Deutschkenntnisse erforderlich; **Arbeitsort:** Fürth; **Arbeitszeit:** Vollzeit; **Lohn:** Nach Vereinbarung; **Ab:** Sofort  
KennNr.: Berta Trans GmbH, Johann-Zumpe-Str. 8, 90763 Fürth; 0911/4188870 Herr Bertalan

### Metallarbeiter/-in

**Anforderungen:** Anlerntätigkeiten in Stanzerei, Fertigung und Montage, eventuell auch an Spritzmaschine; **Kenntnisse/Fertigkeiten:** Handwerkliches Geschick, Alter bis max. 55 Jahre, Führerschein Kl. III; **Arbeitsort:** Oberasbach; **Arbeitszeit:** Vollzeit; **Lohn:** Nach Vereinbarung; **Ab:** Sofort  
KennNr.: Ausschließlich schriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf und Arbeitszeugnissen an: HEGU-Technik V. Gutwald KG, Eibacher Weg 4, 90522 Oberasbach, z.Hd. Hr. Gutwald ■



## Vorschau

Und diese Themen lesen Sie unter anderem in der nächsten Ausgabe am 30. Juni:

- Einweihung des Lochnerschen Gartenhauses
- Programm zum Eröffnungsfest des Grünen Marktes
- Programm zum Fürthfestival



## Impressum

**Herausgeber:** Stadt Fürth, Bürgermeister- und Presseamt Wasserstraße 4, 90762 Fürth  
Tel. 0911/974-1204  
Fax 0911/974-1205  
E-mail stadtzeitung@fuerth.de

**Redaktion:** Susanne Kramer, Norbert Mittelsdorf, Andrea Grodel, Inge Mirwald, Claudia Schuller

**Auflage:** 62.000, Verteilung an alle Haushalte der Stadt Fürth

**Erscheinungsweise:** Alle 14 Tage, mittwochs, 24 Mal jährlich

**Druck:** Fränkischer Tag, Gutenbergstraße 1, 96050 Bamberg

**Verteiler:** Direktwerbung Franken, Tel. 0911/96 98 110

**Layout und Anzeigen:** design department fürth, Rosenstraße 13, 90762 Fürth  
Tel. 0911/766 714-40  
Fax 0911/766 714-41  
ISDN 0911/78 72 504  
fsz@designdepartment.de  
www.designdepartment.de

**Anzeigen-, Kleinanzeigenschluss** für die nächste Ausgabe ist der **21.6. bzw. der 23.6.2004.**

**Mit einer Anzeige in der Stadtzeitung erreichen Sie alle Fürther Haushalte, denn wir sind als offizielles Amtsblatt von Werbeverboten nicht betroffen. Und Sie unterstützen uns dabei, auch in Zukunft eine attraktive und interessante Stadtzeitung für Sie herauszubringen.**